



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Il Comune di Bolzano: regia e programmazione dei progetti estivi

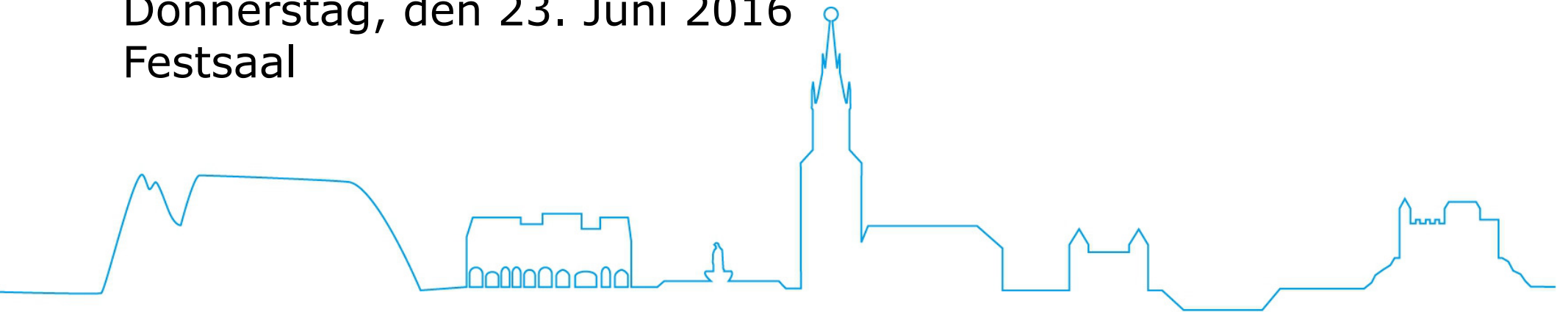
Giovedì, 23.06.2016

Sala di Rappresentanza

Gemeinde Bozen: Regie und Programmierung der Sommerprojekte

Donnerstag, den 23. Juni 2016

Festsaal





Città di Bolzano
Stadt Bozen

Deliberazione di Giunta Provinciale N. 309 del 12.04.2016

Approvazione dei Criteri per la concessione di contributi per iniziative di accompagnamento e assistenza extrascolastica integrativa per bambini e ragazzi e revoca della precedente deliberazione n. 336 del 1 marzo 2010

Beschluss der Landesregierung Nr. 309 vom 12.04.2016

Genehmigung der Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für ergänzende und außerschulische Betreuungs- und Begleitungsangebote für Kinder und Jugendliche und Widerruf des vorhergehenden Beschlusses Nr. 336 vom 1. März 2010

Art. 2 – Finalità

“...riconoscendo ai Comuni di riferimento un particolare ruolo di regia e di promozione delle suddette iniziative.”

Deliberazione di Giunta Provinciale

N. 309 del 12.04.2016

Art. 2 – Zielsetzungen

“...indem es den jeweiligen Gemeinden eine besondere Rolle bei der Steuerung und Förderung solcher Vorhaben zuerkennt.”

Beschluss der Landesregierung

Nr. 309 vom 12.04.2016

Art. 3 – Ruolo dei Comuni

“...i Comuni rilevano ogni anno il fabbisogno di posti ed effettuano una ricognizione di tutti i progetti locali...”

Deliberazione di Giunta Provinciale
N. 309 del 12.04.2016

Art. 3 - Rolle der Gemeinden

“...erheben die Gemeinden, auch mehrjährlich, den Bedarf und die Projektangebote vor Ort...”

Beschluss der Landesregierung
Nr. 309 vom 12.04.2016



Città di Bolzano
Stadt Bozen

PROGETTI ESTIVI/SOMMERPROJEKTE 2016
Scheda rilevazione dati/Erhebungsbogen

Spett.le Associazione,
La invitiamo gentilmente a compilare questa scheda **entro il 22.07.2016, per ogni singolo progetto**, al fine di provvedere alla rilevazione del fabbisogno di posti per gli interventi estivi nella città di Bolzano.

Si chiede cortesemente di riconsegnare la scheda nei seguenti modi:
via e-mail all'indirizzo: estatesommer@comune.bolzano.it

Sehr geehrter Verein,
bitte füllen Sie **für jedes einzelne Projekt innerhalb 22.07.2016** einen Fragebogen aus, damit wir den Bedarf an Betreuungsplätzen bei den Sommerinitiativen in der Stadt Bozen feststellen können. Bitte übermitteln Sie uns den Bogen wie folgt:
mittels Email an: estatesommer@gemeinde.bozen.it

1. Nome dell'Associazione/Name des Vereins _____

2. Denominazione del progetto/Bezeichnung des Projektes _____

3. Breve descrizione del progetto/Kurze Beschreibung des Projektes:

4. Attività prevalente/Vorwiegend ausgeübte Tätigkeit (più opzioni/mehrere Optionen)

- Sport
- Lingue/Sprachen
- Attività ludica ricreativa/Spielerische Aktivität
- Cultura - Musica - Laboratori/Kultur - Musik - Workshops
- Altro/Anderes (indicare/angeben): _____

5. Orario/Stundenplan: indicare per ogni giorno, se l'attività viene proposta di mattina o/e di pomeriggio / für jeden Projekttag angeben, ob die Tätigkeit vormittags oder/und nachmittags angeboten wird:

	Lunedì/ Montag	Martedì/ Dienstag	Mercoledì/ Mittwoch	Giovedì/ Donnerstag	Venerdì/ Freitag	Sabato/ Samstag
Mattina/ Vormittags	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pomeriggio/ Nachmittags	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6. Il progetto è destinato a bambini di anni / Das Projekt wendet sich an Kinder folgenden Alters (indicare gli anni interessati/betreffendes Alter ankreuzen):

3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. È prevista la presenza di bambini/ragazzi con disabilità (fino a 18 anni)? / Sind Plätze für Kinder mit Behinderung (bis 18 Jahren) vorgesehen?

- Sì / Ja
- No / Nein

8. Posti disponibili e bambini/ragazzi iscritti / Verfügbare Plätze und eingeschriebene Kinder:

	20.06- 25.06	27.06- 02.07	04.07- 09.07	11.07- 16.07	18.07- 23.07	25.07- 30.07
Posti disponibili/ verfügbare Plätze	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
Bambini iscritti/ eingeschr. Kinder	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
Lista d'attesa/ Warteliste	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _

	01.08-06.08	08.08-13.08	16.08-20.08	22.08-27.08	29.08-03.09
Posti disponibili/ verfügbare Plätze	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
Bambini iscritti/ eingeschr. Kinder	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _
Lista d'attesa/ Warteliste	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _

9. Indirizzo, dove viene svolta l'attività/Adresse des Veranstaltungsortes:

10. Locali utilizzati per l'attività/Genutzte Räumlichkeiten für die Tätigkeiten

- Struttura scolastica (palestra, scuola materna, scuola elementare, ...)/
Schulgebäude (Turnhalle, Kindergarten, Grundschule, ...)
- Impianto sportivo (piscina, campo da calcio,...)/Sportanlage (Schwimmbad, Fußballplatz,...)
- Struttura dell'Associazione/Struktur des Vereins
- Altro/Anderes (indicare/angeben) _____

Per informazioni/Infos unter:

Ufficio Scuola e del Tempo libero/Amt für Unterricht und Freizeit, Tel. 0471-997
Ufficio Famiglia, Donna e Gioventù/Amt für Familie, Frau und Jugend, Tel. 0471-997
Ufficio Statistica e Tempi della Città/Amt für Statistik und Zeiten der Stadt, Tel. 0471-997462

Grazie per la Sua collaborazione!
Danke für Ihre Zusammenarbeit!

Coordinamento progetti estivi - cronoprogramma

23 giugno

primo incontro di informazione e programmazione
presentazione della scheda di rilevazione dei progetti

2016

monitoraggio dei progetti – raccolta delle schede (**da consegnare entro 22.07.2016**), i dati forniti potranno essere oggetto di appositi controlli nel corso dell'estate
analisi dei dati – sopralluogo ai progetti

Koordinierung der Sommerprojekte - Terminplanung

23. Juni

Erstes Informations- und Planungstreffen
Vorstellung des Erhebungsbogens der Projekte

2016

Monitoring der Projekte – Zusammentragung der Erhebungsbögen (**Abgabetermin innerhalb 22.07.2016**), die angegebenen Daten können im Laufe des Sommers einer Kontrolle unterzogen werden
Analyse der Daten – Lokalausweis

Inizio di ottobre

restituzione dei dati raccolti con relativa rilevazione del fabbisogno

Fine novembre

secondo incontro con le associazioni – raccolta delle proposte per l'estate 2017

Anfang Oktober

Wiedergabe der eingeholten Daten mit Erhebung der Bedürfnisse

Ende November

Zweites Treffen mit den Vereinen – Sammlung der Vorschläge für den Sommer 2017

Febbraio 2017

relazione definitiva da parte del Comune alla Provincia

Entro 28 febbraio 2017

consegna dei progetti da parte delle ASSOCIAZIONI
alla Provincia

Februar 2017

Endbericht der Gemeinde der Autonomen Provinz Bozen

Innerhalb 28.02.2017

Abgabe der Projekte seitens der Vereine an die Autonome
Provinz Bozen



Città di Bolzano
Stadt Bozen

WWW.comune.bolzano.it
Www.gemeinde.bozen.it

**Servizi/servizi alle associazioni/
iniziative extrascolastiche**

**Dienste/Im Dienste von Vereinen
Außerschulische Tätigkeit**



http://www.comune.bolzano.it/servizi_context02 Città di Bolzano - Nuovi crit...

File Modifica Visualizza Preferiti Strumenti ?

Città di Bolzano Stadt Bozen Deutsch

Newsletter Mappa Cerca

Home In Città I Quartieri **Servizi** Mobilità Ambiente/Energia Cultura Giovani Urbanistica Lavori Pubblici

Home > Servizi > Servizi alle associazioni > **Iniziativa extrascolastiche**

Iniziativa extrascolastiche

Nuovi criteri per progetti estivi e di assistenza extrascolastica

Con la deliberazione di Giunta provinciale n. 390 del 12/04/2016 sono stati approvati i nuovi criteri per la concessione di contributi per iniziative di accompagnamento e assistenza extrascolastica integrativa per bambini e ragazzi.

I nuovi criteri attribuiscono ai Comuni un fondamentale ruolo di regia e di promozione delle iniziative, ruolo che può essere espletato in diverse modalità in base anche alla dimensione degli interventi che si realizzano su un determinato territorio.

Il Comune di Bolzano ha stabilito, in condivisione con gli uffici provinciali competenti, un progressivo piano di attuazione di questo mandato di programmazione e di rilevazione del fabbisogno, propedeutico al finanziamento dei singoli progetti proposti.

Allegati:

- **Delibera_390-2016**
(File pdf, 4.806 Kilobyte)
- **Scheda progetti estivi**
(File pdf, 71 Kilobyte)

Home > Servizi > Servizi alle associazioni > **Iniziativa extrascolastiche**

Città di Bolzano - vicolo Gumer 7 - 39100 Bolzano - centralino: 0471 997111 - codice fiscale/partita IVA: 00389240219 - PEC: bz@le.galmail.it :: [Orari](#)- [Copyright](#)- [Privacy Policy](#)- [Credits](#)- [Informativa estesa](#) - [cookies](#)

W3C XHTML 1.0 W3C CSS Dichiarazione di Accessibilità

Grazie per la vostra attenzione!

Vielen Dank für Eure Aufmerksamkeit!